

Agosto 2010

No. 2

El Sembrador

Pensando globalmente, actuando localmente

Órgano de educación y difusión de la Comisión para el Desarrollo Rural (CODER)

Celular: 8948-5028

Cinco Pinos, Chinandega, Nicaragua

E-mail: cincopinoscoder@yahoo.es



Editorial

Agradezco a Dios que me ha dado la oportunidad de estar al frente de la Comisión para el Desarrollo Rural (CODER) y ofrecerles la segunda edición de *El SEMBRADOR* órgano de educación y difusión de la CODER. Después de muchos años de estar trabajando con las familias rurales de los municipios santos, alcaldías, instituciones de gobierno y organizaciones de la sociedad civil, puedo decir que hemos avanzado, pero que todavía tenemos mucho que hacer para llegar a la plena satisfacción de las necesidades socio económicas de las familias rurales, lo cual lograremos con la solidaridad, unidad y el trabajo diario de todas y todos los involucrados en el proceso de cambio.



Agradecemos el apoyo brindado por las municipalidades, instituciones de gobierno, organismos de la sociedad civil y la solidaridad internacional, ya que los logros alcanzados de hoy, son gracias al trabajo colectivo que toda(os) hemos realizado junto con los beneficiarios. Hoy tenemos un reto: sembrar y cosechar nuestro futuro, y sólo la unidad y la solidaridad nos harán fuertes.

Anastasio Rodríguez Sánchez
Presidente de CODER



Indice

San Juan de Cinco Pinos, celebra el 40 aniversario del día mundial de la Tierra

Con apoyo internacional, CODER desarrolla proyectos de agua y de saneamiento

La asociatividad y el cooperativismo: una alternativa para el desarrollo empresarial rural

Estrategia de CODER para el desarrollo integral

CODER se fortalece con la equidad de género

El desarrollo local mejora las condiciones de vida de las familias rurales

Gobernanza local: una tarea permanente de la CODER.

Ante el cambio climático: "la gestión ambiental es una necesidad".

La educación es la base fundamental para alcanzar el "desarrollo humano"

Consejo Editorial

Junta directiva de CODER

Anastasio Rodríguez Sánchez: Presidente.
William Sánchez Rivera: Secretario
Miguel Rivera Macareño: Tesorero
Yasmina Carvajal Baquedano: Fiscal
Jorge Sánchez Escalante: Vocal

Redactor y editor: Lic. Santos Méndez Zepeda

Diseño y diagramación: Juan Ramón López

Impresión: EDISA. Telefax: 2268-1252.
Agosto, 2010. Managua, Nicaragua.

San Juan de Cinco Pinos, Celebra el 40 aniversario del día mundial de la Tierra



Este 22 de abril, en todos los países del mundo se realizaron diferentes actividades ambientales en conmemoración del 40 aniversario de nuestra madre tierra. En 1970 el senador norteamericano Gaylord Nelson fue el primer ciudadano, que junto a más de 20 millones de estadounidenses, se tomaron calles y parques en los Estados Unidos en contra del deterioro ambiental de la tierra.

Hoy, millones de personas alrededor del mundo toman conciencia de los peligros que acechan a nuestro planeta, entre ellos la destrucción de los bosques, la contaminación de las aguas, los incendios forestales y los gases de efecto invernadero, entre otros, que están provocando el calentamiento global, el derretimiento de los polos, enfermedades, plagas, extinción de la biodiversidad, sequías, huracanes e inundaciones, entre otros efectos.

San Juan de Cinco Pinos es uno de los municipios de los Pueblos Santos del norte de Chinandega, donde el 22 de abril más de 800 personas (entre productores, productoras, estudiantes, gabinetes del poder ciudadano, instituciones de gobierno como el Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales (MARENA), Ministerio de Salud (MINS), Ministerio de Educación (MINED), Alcaldías municipales, Comisión para el Desarrollo Rural (CODER) y Sociedad Garmendia Jirón, entre otras organizaciones), se realizó una jornada de limpieza municipal, culminando con un acto central en el parque municipal con música alusiva al ambiente, poemas, coplas, bailes folklóricos y la firma de la Declaración Universal del Bien Común de la Tierra, en saludo al día mundial de nuestra madre tierra.

Firman convenio ambiental

Durante el acto, el alcalde municipal Lic. Cecilio Cruz y el Ing. Manuel Esquivel, presidente ejecutivo del Fondo Nacional de Desarrollo Forestal (FONADEFO), firmaron un convenio para la ejecución del proyecto "Implementación de mecanismos pago por servicios ambientales P.S.A, hidro Cerro San Rafael", donde FONADEFO aportará un millón 102,024 córdobas, la Alcaldía 232,623 córdobas, MARENA un millón 195,386 córdobas y los productores(as) tres millones 876,355 córdobas.

Por su parte Presentación Rodríguez, delegado departamental del Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales (MARENA), aseguró que en la cuenca hidrográfica 58 que cubre todos los municipios del norte de Chinandega, el gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional invertirá más de 3 millones de córdobas en la protección del medio ambiente y los recursos naturales.

*"La tierra es nuestro hogar,
y el hogar de todos
los seres vivos.
La tierra misma está viva.
Somos parte de un universo
en evolución.
Somos miembros
de una comunidad de vida"
(Extracto de la Carta
de la Tierra)*



Fotografías de Internet.

Con apoyo internacional CODER desarrolla proyectos de agua y saneamiento

Cuando Dios creó los cielos y la tierra, también nos dio por heredad el agua, es por eso que el agua es vida, vital líquido que todos los seres vivos necesitamos, porque sin ella no podríamos vivir, además que es un recurso público. Según el artículo 4 de la Ley 620 Ley General de Aguas y sus reglamentos, establece que “El servicio de agua potable no será objeto de privatización alguna, directa o indirecta, y será considerado siempre de carácter público. Su administración, vigilancia y control estará bajo la responsabilidad y tutela del estado a través de las instituciones creadas para tales efectos o de las que se creen en el futuro”. Es por eso que debemos tener un mejor aprovechamiento y utilizarla para la producción de alimentos, en bienes y servicios que garanticen su sostenibilidad ambiental.

En el área de agua potable y saneamiento, Nicaragua tiene tareas por cumplir. En el ámbito de saneamiento urbano solo el 32% de la población tiene cobertura. En el sector rural la tarea de llevar agua y saneamiento para satisfacer las necesidades de la gente es asumida con mucha responsabilidad por los Comités de Agua Potable y Saneamiento (CAPS), y también por las organizaciones de la sociedad civil que con el apoyo internacional han logrado desarrollar iniciativas que benefician a las comunidades. La Comisión para el Desarrollo Rural (CODER) del municipio de San Juan de Cinco Pinos, ha llevado el agua potable a varias comunidades rurales con el apoyo económico de la Agencia Católica Irlandesa para el Desarrollo (TROCAIRE) Development Cooperation Ireland y hermanamientos con el Ajuntament de Mollet del Vallés, de Barcelona, España, y con comités y gobiernos municipales de Francia amigos de San Juan de Cinco Pinos. Entre otros organismos donantes.

Cuando conversamos con Francisco Martínez, ex presidente de CODER y actual responsable de la oficina ambiental de la Alcaldía de San Juan de Cinco Pinos, nos dijo que el tema de agua y saneamiento ha sido un problema en este municipio, pero que a través de CODER se le ha llevado agua a muchas comunidades rurales y que actualmente se va a ejecutar otro proyecto de agua en la comunidad de Los Araditos, en coordinación con la Alcaldía de San Pedro del Norte, CARITAS Nicaragua y TROCAIRE. En todas estas comunidades donde hay proyectos de agua y saneamiento éstos están siendo administrados por los Comités de Agua y Saneamiento (CAPS).



Cro. Francisco Martínez, responsable de la oficina ambiental con estudiantes en jornada de limpieza.



Foto: Manuel Fandiño

La asociatividad y el cooperativismo: una alternativa para el desarrollo empresarial rural



El cooperativismo en Nicaragua tiene sus antecedentes con el general de hombres libres Augusto C. Sandino, que en la década de los 30 del siglo pasado organizó y dirigió las primeras cooperativas en Wiwilí, en el departamento de Nueva Segovia, como una alternativa para el desarrollo socio-económico de productoras y productores.

El Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), que vanguardizó junto al pueblo nicaragüense el triunfo de la Revolución Popular Sandinista en 1979, le dio un nuevo impulso al cooperativismo logrando desarrollar una reforma agraria donde más de dos millones de hectáreas de tierra pasaron a manos de los campesinos organizados en diferentes cooperativas agropecuarias.

Según la actual Ley General de Cooperativas ley número 499, en su artículo 2 dice “Declárese de interés económico y social de la nación, la promoción, fomento y protección del movimiento cooperativo como instrumento eficaz para desarrollo del sector cooperativo, contribuyendo así al desarrollo de la democracia participativa y la justicia social”. En los Pueblos Santos del norte de Chinandega, el movimiento cooperativo ha tenido su desarrollo en cooperativas agropecuarias, de servicios múltiples, de ahorro y créditos y asociaciones de productores que con apoyo técnico y financiero han logrado desarrollar un modelo incipiente empresarial, que según sus protagonistas será la base para la reducción de la pobreza.

Anastasio Rodríguez, presidente de la Comisión para el desarrollo Rural (CODER), al ser consultado sobre el tema dijo: “Nosotros hemos venido apoyando en asesoría legal y recursos económicos al sector cooperativo en el proceso de legalización de sus personerías jurídicas, además, CODER ha dado el acompañamiento en el proceso de mediación alterna de conflictos paralelos al barrido catastral realizado por el proyecto PRODEP, en los 6 municipios del norte de Chinandega.



Esto fue posible gracias a las alianzas sostenidas entre CODER y el área de conflictos agrarios DIRAC (Corte suprema de justicia), obteniendo como resultado el 50% de los conflictos resueltos, a través de mesas de negociación realizadas por los mediadores(as) autorizados por la DIRAC. Gracias a este esfuerzo hoy el gobierno esta haciendo entrega de los primeros títulos de propiedad en la zona norte de Chinandega. También hemos apoyado la conformación de la Unión de Cooperativas del Norte de Chinandega (UCACH), en materia de personería jurídica, a través del Instituto de Fomento Cooperativo (INFOCOOP)”. Finalmente Rodríguez aseguró que recientemente se ha formado la Cooperativa de Ahorro, Créditos y Servicios, Caja Rural de los Pueblos Santos (CASCASAN), que permitirá financiar con recursos económicos la producción agropecuaria con intereses accesibles a los productores y productoras.

Estrategia de CODER para el desarrollo integral

La Comisión para el Desarrollo Rural (CODER), desde el año 1995 ha venido implementando diferentes estrategias organizativas que han permitido el desarrollo local en diferentes comunidades de los municipios: Santo Tomás del Norte, San Pedro de Potrero Grande, San Francisco de Cuajiniquilapa y San Juan de Cinco Pinos, mejorando así las condiciones de vida de la familia del campo a través de proyectos, energía eléctrica, agua y saneamiento, sistemas de micro riego para la producción, construcción de viviendas, construcción de letrinas y fortalecimiento institucional, entre otros.

El presidente de la CODER, Anastasio Rodríguez, expresó: “La organización ha definido una estrategia para orientar el trabajo, donde el principal objetivo es contribuir a la reducción de la pobreza de las familias campesinas en los Municipios Santos del departamento de Chinandega, definiendo líneas de acción que son prioritarias para el mejoramiento de las condiciones de vida de las familias pobres, a través de la gobernanza local, fortalecimiento institucional y comunitario, gestión ambiental desde el enfoque de protección, uso y manejo de los recursos naturales, diversificación de cultivos, a través de sistemas de riego, agua y sanea-

miento, reforestación, apoyo al movimiento cooperativo, servicios de micro créditos, apoyo al desarrollo agropecuario, educación a través de bibliotecas, apoyo institucional, políticas de género, desarrollo local, medicina natural y mejoramiento de viviendas”.

Por su parte Cecilio Cruz, Alcalde municipal de Cinco Pinos, aseguró que la CODER es una organización que está apoyando la reducción de la pobreza en los Municipios Santos con proyectos de agua y saneamiento, educación, salud, gestión ambiental y programas de micro riego, electrificación rural y microcréditos a los productores.

Además señaló, que existe buena relación, tanto con las instituciones de gobierno central como municipal, asimismo agradece a los organismos donantes el apoyo que le han brindado a la CODER, especialmente a la Agencia Católica Irlandesa para el Desarrollo (TROCAIRE), Development Cooperación Ireland y hermanamientos con ajuntamiento de Mollet del Vallés, de Barcelona, España, y con comités y gobiernos municipales de Francia amigos con San Juan de Cinco Pinos, entre otros organismos donantes.

Cecilio Cruz, alcalde municipal de Cinco Pinos



Artesanas de hoja de pino



Instalación de electricidad





CODER se fortalece con la equidad de género



La política con equidad de género, es un proceso que la Comisión para el Desarrollo Rural (CODER), ha venido desarrollando con la participación de hombres y mujeres en la ejecución de los diferentes proyectos orientados a familias rurales de los municipios de los Pueblos Santos, como un eje transversal en donde hombres y mujeres se han apropiado de su propio desarrollo, mejorando así sus condiciones de vida y creando nuevas oportunidades en lo político, económico y social,

promoviendo valores morales y principios que contribuyen al desarrollo humano con equidad de género.

Francisco Palma Muñoz, del equipo técnico y miembro de CODER, al ser consultado sobre la institucionalización de la política con equidad de género de esta organización, admitió que no es posible concebir el desarrollo con la participación de sólo uno de los actores, sino con el consenso y participación de hombres y mujeres o la familia en todos los procesos que conllevan a cambios, en la medida que ambos se ponen de acuerdo logran con mayor seguridad sus objetivos planteados.

Considero que CODER ha dado un paso muy importante donde la mujer se ha convertido en un agente de cambio, participando y tomando sus propias decisiones en temas estratégicos, ya sea en proyectos o en estructuras comunitarias, convirtiéndose así en autora directa de su propio desarrollo y mejorando las condiciones de vida de sus familias.

Muchos de los proyectos que CODER está implementando con equidad de género han permitido la capitalización económica de las familias rurales, además han reducido en parte la emigración hacia otros países. Un ejemplo de esto es la joven Damaris Osorto Aguirre, del municipio de San Pedro del Norte, productora que junto a su marido, emigró durante muchos años a Guatemala en busca de vida. Ella nos cuenta su historia: “Nosotros, por la pobreza, tuvimos que emigrar a Guatemala. En ese país vivimos muchos años. Hoy con el apoyo de CODER nos hemos estabilizados sembrando hortalizas, granos básicos y frutales, mejorando así nuestras condiciones de vida, ya que estamos construyendo una casa nueva”.

El desarrollo local mejora las condiciones de vida de las familias rurales

El desarrollo local sólo es posible si las familias rurales asumen roles beligerantes para transformar conscientemente la pobreza y el atraso que viven las comunidades del campo. Para cambiar esa realidad negativa, al menos se requiere del acceso a los medios de producción: tierra, agua, fuerza de trabajo y recursos financieros con asistencia técnica; además de transferencias de tecnologías amigables con el medio ambiente para producir alimentos sanos que contribuyan a la seguridad alimentaria y nutricional de las familias del campo y la ciudad.

Yáder Sánchez Rodríguez, pequeño productor del municipio de San Pedro del Norte, beneficiario de los proyectos de la CODER expresó: “Nosotros, antes para poder sobrevivir teníamos que emigrar en busca de trabajo.

Hoy con el apoyo de la CODER tenemos un micro riego donde cultivamos tomates, cebolla, pepinos, chiltomas y frutales, tanto para nuestro consumo como para vender el excedente. Esto ha mejorado el ingreso económico de nuestra familia”.

En el municipio de San Francisco del Norte, conocimos la experiencia del compañero Arturo Carrasco, productor y dirigente de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos



Cro. Arturo Carrasco

Productor Yáder Sánchez

(UNAG), él nos contaba: “En mi finca he logrado la diversificación de cultivos: tengo naranjas, nancites, mangos, cítricos, plátanos, pipiñanes, maíz y frijoles, y en la parte alta tengo un bosque para la protección del arroyo de agua donde CODER me ha financiado un sistema de micro riego”.

Carrasco hizo un llamado a los organismos donantes, entre éstos Solidaridad Francia-España y la Agencia Católica Irlandesa para el Desarrollo (TROCAIRE), “para que sigan apoyando a la CODER para que los productores y productoras tengamos mejores oportunidades para seguir produciendo y a la vez mejorar nuestras condiciones de vida”.



Gobernanza local: una tarea permanente de la CODER

La incidencia política que la Comisión para el Desarrollo Rural (CODER) ha venido realizando en el componente de “Fortalecimiento de la Gobernanza local” en los municipios de Santo Tomás del Norte, San Pedro de Potrero Grande, San Juan de Cinco Pinos y San Francisco de Cuajiniquilapa, le ha permitido a esta organización ambientalista desarrollar procesos de participación a través de los Consejos de Poder Ciudadano (CPC) y los Gabinetes del Poder Ciudadano (GPC), estructuras locales y municipales que han sido capacitadas en diferentes temas de desarrollo local.

El compañero Róger Orlando Rivas Aguilera, Coordinador municipal del Poder Ciudadano de San Pedro del Norte, nos dijo: “La CODER es una organización no gubernamental (ONG) que nos ha apoyado principalmente en la organización comunitaria. En varias ocasiones hemos tenido la oportunidad de recibir el apoyo de ellos a través del acompañamiento técnico, en todo el proceso estructural para la organización de 21 Consejo del Poder Ciudadano en el municipio, ellos estuvieron directamente en el terreno dándonos asesoría técnica”.

Cuando conversamos con el Ing. Humberto Garmendia Izquierdo, Presidente de la Sociedad Garmendia Jirón de la comunidad de San Juan de Cinco Pinos, él nos aseguró: “Nosotros hemos venido trabajando en coordinación con la CODER desde hace muchos años en temas como medio ambiente, día de la tierra, intercambio de experiencias en la producción, en apoyo a las estructuras de base de las comunidades”.



Cro. Concepción Cuaresma. En capacitación a los miembros del Gabinete del Poder Ciudadano.

Al entrevistar sobre este tema al Lic. Concepción Cuaresma, Coordinador Municipal del Gabinete del Poder Ciudadano de Santo Tomás del Norte nos dijo: “Con la CODER hemos venido trabajando en el fortalecimiento y la gobernanza local, en la capacitación a los Consejos del Poder Ciudadano y a los Gabinetes Municipales, todo esto en coordinación con la alcaldía y la parte política. Además se nos ha capacitado en Auditorías Sociales. También quiero agradecer a los organismos que hacen posible que la CODER siga desarrollando e impulsando el fortalecimiento de las capacidades locales de nuestros territorios”.



Ante el cambio climático: La gestión ambiental es una necesidad

Todos los seres vivos de nuestro planeta estamos amenazados. Todo indica que tenemos que tomar medidas de adaptación que favorezcan la convivencia y la en armonía con nuestra naturaleza. Los efectos del cambio climático son una realidad en nuestro planeta: escasez de agua, enfermedades, calentamiento global, contaminación del agua, terremotos, huracanes, pérdidas de la biodiversidad y desertificación del suelo.

¿Qué hacer con este panorama de incertidumbre?

No todo está perdido “Debemos actuar localmente”, a través de Leyes y políticas gubernamentales, ordenanzas municipales y acciones concretas en donde los gobiernos, las organizaciones de la sociedad civil, las municipalidades, los productores, las productoras y la población en general, debemos reducir el consumo de leña, evitar los incendios forestales, no contaminar el agua, desarrollar procesos de sensibilización ambiental, reforestar nuestras comunidades realizando siembra y cosecha de agua y otras actividades más. Para esto es necesaria la planificación, es decir, desarrollar una estrategia de gestión ambiental con el consenso de todos y todas.

La Comisión para el Desarrollo Rural (CODER) ha logrado fortalecer las capacidades operativas de estas estructuras comunitarias a través de la implementación de procesos de capacitación, asistencia técnica y equipamiento de las oficinas de los Gabinetes del Poder Ciudadano a nivel de los cuatro municipios, con el fin de dinamizar los procesos de planificación en sus territorios.



Cro. Darvis Pérez, Delegado de MARENA para los pueblos santos en jornada de reforestación en el municipio de Cinco Pinos.

“Con el acompañamiento en estos procesos se ha logrado elaborar estrategias concertadas de gestión ambiental (Diagnósticos, PAM, Ordenanzas) en los Pueblos Santos en coordinación con el MARENA, Gobiernos municipales, Gabinetes del Poder Ciudadano y otros actores locales, todo en el marco legal”, dijo Francisco Rodríguez, Responsable de la oficina ambiental de Santo Tomás del Norte. Por su parte el compañero Darvis Pérez, Responsable del Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales (MARENA) para los Pueblos Santos dijo: “CODER siempre ha estado trabajando en todos los procesos de gestión ambiental, los municipios han aprovechado ésta oportunidad fortaleciendo así las capacidades locales”.

El Ing. Orlando Cáceres, Coordinador del Proyecto Manejo Sostenible de la Tierra (MST) expresó: “Nosotros desde hace muchos años hemos trabajado en coordinación con CODER en actividades ambientales, sobre todo en el acompañamiento que ha dado a los Municipios Santos para elaborar los planes de gestión ambiental”.



Estudiante del Instituto de Cinco Pinos y miembro del grupo Guardabarranco.

“La educación” es la base fundamental para el desarrollo humano

La inversión en educación es la base para el desarrollo humano. No podemos estar hablando de crecimiento económico, productividad, competitividad, calidad de la producción, nuevas tecnologías, acceso a mercados y mejoramiento del nivel de vida de los productores, productoras y población en general, si no participamos en una estrategia integral de educación donde la información, educación y capacitación llegue a los actores directos del desarrollo. Es decir, que la población tenga acceso a la educación formal y no formal, participar en campañas de alfabetización, primaria, secundaria, universidad y capacitación técnica.

El desarrollo rural sólo lo podemos lograr con una educación liberadora, en donde los productores(as) sean los sujetos de transformación. La Comisión para el Desarrollo Rural (CODER) preocupada por mejorar el nivel de vida de las familias rurales, dentro de sus estrategias ha priorizado la educación.

El delegado del Ministerio de Educación de San Pedro del Norte, San Francisco y San Juan de Cinco Pinos, Lic. Lorenzo Pérez Escalante, expresó: “Nosotros como MINED hemos tenido una estrecha relación de coordinación con CODER y esto ha sido beneficioso para los pueblos del norte de Chinandega, donde en conjunto hemos desarrollado campañas de sensibilización ambiental reforestando y un proyecto de huertos escolares en 7 escuelas, con el acompañamiento de Fondos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), donde se cultivarán hortalizas para mejorar la alimentación de los alumnos. Además CODER nos ha apoyado en capacitación a profesores y estudiantes, entre otras actividades de educación”.



Bibliotecas en las comunidades rurales

CODER, preocupada por la educación rural, ha logrado establecer pequeñas bibliotecas en las comunidades de La Honda, Las Pozas, El Jícaro, El Pavón y los Araditos.

Yasmina Carvajal, miembro de la Junta Directiva de CODER y responsable de la Biblioteca, nos dijo: “Las Bibliotecas han jugado un papel muy bueno para los pobladores de San Juan Cinco Pinos promocionando la lectura en lo urbano y rural, con libros de mucha importancia para los alumnos de primaria y secundaria. Estas bibliotecas se hicieron con el objetivo de que los alumnos de las comunidades muy lejanas no vinieran a la biblioteca central. Hoy los profesores también dan charlas de hábitos de lectura”.

Carvajal también aseguró que ha organizado grupos de estudiantes para que participen y conozcan diferentes lugares culturales y centros históricos de Nicaragua: el parque Las Rosas de Chinandega, las ruinas de León Viejo, el zoológico nacional y el volcán Masaya, entre otros lugares turísticos e históricos.





TROCAIRE
 Agencia Católica Irlandesa para el Desarrollo



Comisión para el Desarrollo Rural Cinco Pinos Proyecto Fortalecimiento de las Capacidades locales CODER/FOCAL

Incidencia de CODER en los Municipios Santos del departamento de Chinandega

- Fortalecimiento de la gobernanza local
- Gestión ambiental
- Diversificación de cultivos y sistemas de riego
- Agua y saneamiento
- Cartografía participativa
- Apoyo al cooperativismo
- Servicios de microcréditos
- Apoyo al desarrollo agropecuario
- Bibliotecas
- Medicina Natural
- Género
- Desarrollo local

○ Luna nueva		◐ C. creciente		2011		● Luna llena		◑ C. menguante																							
ENERO					FEBRERO					MARZO					ABRIL																
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S				
						1			1	2	○	4	5				1	2	3	○	5						1	2			
2	3	○	5	6	7	8	6	7	8	9	10	◐	12	6	7	8	9	10	11	○	○	4	5	6	7	8	9				
9	10	11	◐	13	14	15	13	14	15	16	17	●	19	13	14	15	16	17	18	●	10	◐	12	13	14	15	16				
16	17	18	●	20	21	22	20	21	22	23	◑	25	26	20	21	22	23	24	25	◑	17	●	19	20	21	22	23				
23	24	25	◑	27	28	29	27	28	27	28	29	30	31	24	◑	26	27	28	29	30	24	◑	26	27	28	29	30				
30	31																														
MAYO					JUNIO					JULIO					AGOSTO																
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S				
1	2	○	4	5	6	7				○	2	3	4						○	2			1	2	3	4	5	○			
8	9	◐	11	12	13	14	5	6	7	8	◐	10	11	3	4	5	6	7	◐	9	7	8	9	10	11	12	●				
15	16	●	18	19	20	21	12	13	14	●	16	17	18	10	11	12	13	14	●	16	14	15	16	17	18	19	20				
22	23	◑	25	26	27	28	19	20	21	22	◑	24	25	17	18	19	20	21	22	◑	◑	22	23	24	25	26	27				
29	30	31	26	27	28	29	30	24	25	26	27	28	29	○	28	○	30	31	28	○	30	31									
SEPTIEMBRE					OCTUBRE					NOVIEMBRE					DICIEMBRE																
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S				
				1	2	3						1			1	○	3	4	5					1	○	3					
○	5	6	7	8	9	10	2	3	○	5	6	7	8	6	7	8	9	●	11	12	4	5	6	7	8	9	●				
11	●	13	14	15	16	17	9	10	11	●	13	14	15	13	14	15	16	17	◑	19	11	12	13	14	15	16	17				
18	19	◑	21	22	23	24	16	17	18	19	◑	21	22	20	21	22	23	24	○	26	◑	19	20	21	22	23	○				
25	26	○	28	29	30	23	24	25	○	27	28	29	27	28	29	30	25	26	27	28	29	30	31								
							30	31																							